

CONTENTS

PHILOLOGY

Pierre Marillaud
**Observations on Baudelaire's
Appreciation of Wagner's Music**8

David J. Cocksey
**Translating Sound: Soviet Guitar
Electronics**.....24

Natalia V. Labunets,
Aurore V. P. Schmitt
**Novgorod Birchbark Documents
in Linguodidactic Issues of Teaching
Russian as a Foreign Language**35

Daria E. Ertner
**Modelling the Expressive Field
of the Original Text and Its Translation
in the English and Russian
Newspaper Discourse**.....45

Elena P. Bagirova,
Elina O. Gavrickova
**The Colored of "Golden"
in the Russian Symbolism Poetry**.....55

Alla V. Riabkova
**Conceptualization of Color
in the Russian-Speaking
and German-Speaking World**.....67

Alla V. Kononova
**Osip Mandelstam in the Poetry
and Prose of Seamus Heaney**78

Imomzoda M. Saidali,
Bakhtiyer R. Rakhmanov
**Motives of Favor and Justice
in "Oriental" Stories
by F. V. Bulgarin**.....87

Nikolai S. Chizhov,
Sergei A. Komarov
**The Metaplot of Return
in Ivan Zhdanov's Poetry**100

HISTORY

Sergey V. Grigorishyn
**Benno Landsberger's Theory
of the Specific Concepts
of the Ancient Near East Cultures**113

Andrey I. Pobezhimov
**The Population of the Mekhrensksy
Camp of the Kargopolsky
District by the Beginning
of the XVIII Century**129

Arkady V. Kontev
**The First Siberians Governor
M. P. Gagarin and the Founding
of the Russian Fortress
on the Om River**140

Aleksandr V. Trifonov
**Tyumen Church Institutions Social
and Public Activities in the XVIII —
Early XX Century**149

Irina A. Kosareva
**North-Kizner Subgroup
of Southern Udmurts** 164

Nadezhda V. Dubiv,
Galina A. Nelaeva
**Politics of France and Germany
Towards the International Criminal
Justice Institutions in the Late XX —
Early XXI Century** 173

PEDAGOGICS

Alfiya F. Zakirova
**Formation of the Conceptual Bases
of Scientific Research in the Context
of Improving Teacher's
Methodological Culture** 187

Svetlana L. Frolova
**Formation of Professional Ideals
of High School Students** 198

Natalia G. Milovanova
**Social Aspects of Information
Education** 212

Tatiana A. Yarkova,
Irina I. Cherkasova
**Forming Soft Skills of Students
in the Implementation of Professional
Standard of a Teacher** 222

Evgenia V. Korotayeva,
Anna S. Andryunina
**Design of Psycho-Pedagogical Cycle
of Subjects, Taking Into Account
the FSES: A Modular Approach** 235

Vladimir V. Cherkasov
Liana R. Andreyeva
**Mass Sport and Health Activity
Organization in the Conditions
of Children and Youth Moral
Upbringing Centre** 246

SCIENTIFIC LIFE

**Tendencies of the Russian
Scientific PE and Sports Periodicals
Development** 259